

PAZIŅOJUMS PAR VAKANCI¹
BANKU EKSPERTS
(UZRAUDZĪBAS KONVERĢENCE)

ATSAUCE: DOV SCU BE TA AD6 RL

Līguma veids	Pagaidu darbinieks ²
Funkciju grupa un pakāpe	AD 6
Līguma ilgums	3 gadi ar iespēju pagarināt
Nodarbinātības vieta	Londona, Apvienotā Karaliste Paredzams, ka EBI tiks pārvietota uz Parīzi ³
Pieteikumu iesniegšanas termiņš	15.03.2018 līdz plkst. 12:00 dienā pēc Londonas laika
Rezerves saraksta derīguma termiņš	2019. gada 31. decembris

Iestāde

Eiropas Banku iestāde („EBI”) ir neatkarīga Eiropas Savienības iestāde, kas izveidota 2011. gada 1. janvārī ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regulu (ES) Nr. 1093/2010.⁴

Misija

Lai uzlabotu Eiropas Savienības iekšējā tirgus funkcionēšanu, EBI dod savu ieguldījumu, nodrošinot augstas kvalitātes efektīvu un saskaņotu uzraudzību un regulējumu savas kompetences jomās. Tā arī sekmē tādas sabiedrības vērtības kā finanšu sistēmas stabilitāte, tirgu un finanšu produktu pārredzamība un noguldītāju un ieguldītāju aizsardzība.

Tā strādā, lai novērstu regulatīvo arbitrāžu un garantētu līdzvērtīgus konkurences apstākļus, stiprina starptautiskās uzraudzības saskaņošanu, sekmē uzraudzības konverģenci un konsultē Savienības iestādes banku, maksājumu un e-naudas regulējuma un uzraudzības jomās, kā arī par saistītajiem uzņēmumu pārvaldības, revīzijas un finanšu ziņošanas jautājumiem.

Kā neatņemama Eiropas finanšu uzraudzības sistēmas (EFUS) daļa EBI cieši sadarbojas ar tās partneriestādēm, Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestādi (EAAPI) un Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi (EVTI), kā arī ar apvienoto komiteju un Eiropas Sistēmisko risku kolēģiju (ESRK).

Plašāka informācija par EBI ir pieejama EBI tīmekļa vietnē: www.eba.europa.eu.

¹ Šis paziņojums par vakanci ir pieejams Eiropas Savienības oficiālajās valodās. Neatbilstību gadījumā oriģinālvaloda un noteicošā ir angļu valodas versija, citu valodu versijas ir tulkojumi tikai informācijas nolūkos.

² Saskaņā ar Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības (PDNK) 2. panta f) apakšpunktu.

³ Skatīt 5.4. iedaļu — Darba vieta

⁴ OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 22. oktobra Regulu (ES, *Euratom*) Nr. 1023/2013 (OV L 287, 29.10.2013., 15. lpp.).

**EBA icina iesniegt pieteikumus, lai izveidotu rezerves sarakstu šādam pagaidu darbinieku profilam:
Banku eksperts uzraudzības konverģences jomā.**

Amata apraksts

Galvenais mērķis

Sekmēt EBI darbu ar uzraudzības konverģenci, nodrošinot, ka reglamentējošie un uzraudzības noteikumi darbības turpināšanas un krīzes situācijās tiek konsekventi piemēroti visā ES, jo īpaši, izstrādājot tehniskos standartus, pamatnostādnes, atzinumus un ziņojumus, kā arī uzraugot vienotā noteikumu kopuma īstenošanu un uzraudzības kolēģiju darbību.

Galvenie pienākumi:

- piedalīties pamatnostādņu, saistošu tehnisko standartu vai citu politikas produktu, kas ir būtiski uzraudzības konverģencei visā ES, izstrādē un uzņemties atbildību par savlaicīgu to pabeigšanu;
- sekmēt EBI novērtējumus par politikas īstenošanu, tostarp, identificējot efektīvu konverģenci, ietverot kartēšanu, analīzi un uzraudzības paraugprakšu veicināšanu, novērtējot kapitāla un likviditātes resursu pietiekamību;
- piedalīties uzraudzības kolēģiju darbā, sniedzot norādījumus un atgriezenisko saiti kompetentajām iestādēm par kolēģiju darbību;
- sniegt īstenošanas konsultācijas un norādījumus saistībā ar attiecīgajām EBI politikām, ietverot apmācību sniegšanu;
- sagatavot politikas nostādnes un sniegt padomus politikas jomā;
- sniegt atbalstu EBI iekšējām komitejām un apakšgrupām un to priekšsēdētājiem;
- pēc nepieciešamības pārstāvēt EBI ārēji tehniskajā līmenī savas kompetences jomā.

Prasības

1. Atbilstības kritēriji

Lai kandidātus uzskatītu par piemērotiem, viņiem līdz pieteikumu iesniegšanas termiņam jāatbilst visiem turpmāk minētajiem kritērijiem.

1.1 Vispārīgi

- Jābūt Eiropas Savienības dalībvalsts pilsonim vai Eiropas Ekonomikas zonas (Islande, Lihtenšteina un Norvēģija) pilsonim;
- jābūt tiesīgam pilnībā izmantot visas pilsoņa tiesības;⁵
- jābūt izpildītām visām tiesību aktos par militāro dienestu noteiktajām saistībām;
- jābūt padziļinātām vienas oficiālās Eiropas Savienības valodas zināšanām⁶ un apmierinošām otras Eiropas Savienības valodas zināšanām;

⁵ Pirms pieņemšanas darbā sekmīgajam kandidātam būs jāiesniedz policijas izziņa par nesodāmību.

- jābūt fiziski spējīgam pildīt ar amatu saistītos pienākumus.⁷

1.2 Konkrēti

1.2.1 Kvalifikācija

Atbilstīgiem kandidātiem ir jābūt izglītībai, kas atbilst ar diplomu apliecinātai pabeigtai augstākajai izglītībai,⁸ ja parastais augstākās izglītības ieguves ilgums ir vismaz trīs gadi.

1.2.2 Profesionālā pieredze

Lai varētu pretendēt uz amatu, kandidātam papildus iepriekš minētajam ir jābūt vismaz 3 gadu attiecīgai pierādītai pilna laika profesionālajai pieredzei dažās vai visās amata aprakstā norādītajās jomās, proti, banku uzraudzības, risku pārvaldības vai iekšējās revīzijas jomā, kas iegūta pēc 1.2.1. punktā minētās izglītības pabeigšanas.

1.2.3 Valodu zināšanas

Darba nolūkos, jo angļu valoda ir EBI darba valoda,⁹ ir jābūt izcilām angļu valodas rakstiskām un mutvārdu zināšanām.¹⁰

Kandidātus, kuriem angļu valoda ir dzimtā valoda, pārbaudīs, lai pierādītu viņu otrās valodas zināšanas saskaņā ar 1.1. sadaļu.

2. Atlases kritēriji

Papildus iepriekšminētajam tiks piemēroti šādi atlases kritēriji:

- pierādītas zināšanas par ES banku darbības regulējumu un/vai uzraudzību;
- pierādīta risku pārvaldības, iekšējās revīzijas vai uzraudzības pieredze;
- pieredze, izstrādājot vai īstenojot banku darbības regulējuma vai uzraudzības politikas, nostādnes vai procedūras;
- pieredze, sekmējot visaptverošu ziņojumu, politikas nostādņu un noteikumu izstrādi;
- pierādīta pieredze, strādājot ar plašu attiecīgo ieinteresēto personu loku.

Būtu lietderīgi, ja kandidātam būtu pieredze darbā ES vidē.

Pieteikumus novērtēs, pamatojoties uz 1. un 2. daļā izvirzītajiem atbilstības un atlases kritērijiem.

⁶ Eiropas Savienības oficiālās valodas ir šādas: angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, horvātu, igauņu, īru, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, nīderlandiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valoda.

⁷ Pirms iecelšanas amatā veiksmīgā kandidāta veselības stāvokli pārbaudīs kādā no Eiropas Savienības medicīnas centriem, lai apstiprinātu, ka kandidāts atbilst Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības (PDNK) 12. panta 2. punkta d) apakšpunkta prasībām.

⁸ Vērā ņem tikai kvalifikācijas, kuras piešķirušas ES dalībvalsts iestādes vai Eiropas Ekonomikas zonas (EEZ) iestādes vai kuras attiecīgās iestādes atzinušas par līdzvērtīgām. Ja galvenās studijas notikušas ārpus Eiropas Savienības, kandidāta kvalifikācijai jābūt tādai, kuru atzinusi struktūra, kuru šim nolūkam iecēlusi viena no Eiropas Savienības dalībvalstīm (piemēram, valsts Izglītības ministrija), un līdz pieteikuma iesniegšanas beigu datumam ir jāiesniedz dokuments, kas to apstiprina.

⁹ EBI valdes lēmums DC 003 par iekšējo valodu lietojumu. (http://www.eba.europa.eu/documents/10180/16082/EBA-DC-003--_Language-Arrangements_---FINAL.pdf/a4e572a4-f91c-46ce-8814-c2f2c3396922)

¹⁰ Valodas zināšanām ir jābūt vismaz B2 līmenī. B2 līmeņa novērtējumu veic atbilstoši Eiropas vienotās valodu prasmes noteikšanas sistēmas skalai (CEFR) (<http://europass.cedefop.europa.eu/sites/default/files/cefr-en.pdf>)

Attiecībā uz šo amatu ir sagaidāms, ka kandidātiem ir turpmāk norādītās kompetences, kuras novērtēs interviju laikā:

- izteikta atbildības sajūta, apņemšanās un sadarbības spējas;
- spēja analizēt sarežģītu informāciju, ko iegūst no plaša avotu klāsta, apsvērt iespējas un piedāvāt/īstenot risinājumus/ieteikumus;
- spēja pašam organizēt darba slodzi un strādāt bez ciešas uzraudzības;
- spēja būt labam komandas biedram ar izcilām savstarpējo attiecību prasmēm;
- spēja efektīvi strādāt ierobežotā laikā.

3. Vienlīdzīgas iespējas

Kā Eiropas Savienības iestāde EBI piemēros vienlīdzīgu iespēju politiku un rūpēsies par to, lai savās darbā pieņemšanas procedūrās nepieļautu nekāda veida diskrimināciju.

4. Atlases procedūra

Atlases procedūrā būs turpmāk norādītie elementi.

4.1. Tiks izveidota Atlases komiteja. Kandidātus, ko uzaicinās veikt rakstiskās pārbaudes un intervijas, uzaicinājumā informēs par Atlases komitejas sastāvu.

4.2. Atlases komiteja analizēs pieteikuma iesniedzēju pieteikuma dokumentus (dzīves apraksts, motivācijas vēstule un atbilstības kritēriju shēma), atsaucoties uz atbilstības un atlases kritērijiem, un izveidos kandidātu sarakstu. Kandidātus, kuri iekļauti sarakstā, var uzaicināt uz rakstiskām pārbaudēm.

Rakstiskās pārbaudes notiks angļu valodā un būs saistītas ar amatu un paredzētas, lai pārbaudītu kandidātu spēju sazināties rakstiskā angļu valodā, viņu ar darbu saistītās zināšanas un kompetenci, kā arī viņu rakstīšanas prasmes. Kopējā atzīme par rakstisko pārbaudi: 10. Minimālais punktu skaits, lai pārbaude būtu nokārtota: 6.

Uz intervijām uzaicinās tikai tos kandidātus, kuri sekmīgi nokārtojuši rakstiskās pārbaudes.

Intervijas mērķis būs novērtēt kandidātu piemērotību veikt nepieciešamos pienākumus un viņu profesionālās zināšanas un motivāciju. Intervija notiks angļu valodā. Kopējā atzīme par interviju: 10. Minimālais punktu skaits, lai pārbaude būtu nokārtota: 6.

Veiksmīgos kandidātus ar kopējo punktu skaitu, kas vienāds ar 12 vai vairāk punktiem, iekļaus rezerves sarakstā, kurš būs spēkā līdz **2019. gada 31. decembrim**. Rezerves saraksta spēkā esamības termiņu var atjaunot. Iekļaušana rezerves sarakstā negarantē pieņemšanu darbā. Veiksmīgo(-s) kandidātu(-s) atlasīs no izveidotā rezerves saraksta, kuru var izmantot, lai atkarībā no EBI vajadzībām pieņemtu darbiniekus līdzīgā amatā.

Saskaņā ar Civildienesta noteikumu 11. un 11.a pantu un Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības (PDNK) 11. un 81. pantu **veiksmīgajam kandidātam pirms pieņemšanas darbā lūgs iesniegt interešu konflikta deklarāciju**. EBI izpilddirektors pārbaudīs, vai veiksmīgajam kandidātam nav nekāda personīga interese, kas varētu traucēt viņa(-as) neatkarībai, vai jebkurš cits interešu konflikts saistībā ar piedāvāto amatu, un veiks attiecīgos pasākumus. Šim nolūkam veiksmīgais kandidāts, izmantojot konkrētu veidlapu, informē izpilddirektoru par jebkuru faktisku vai iespējamu interešu konfliktu.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka Atlases komitejas darbs un apsvērumi ir konfidenciāli un ka jebkura saziņa ar tās locekļiem ir aizliegta. Jebkāda kandidātu vai trešo personu sazināšanās ar Atlases komitejas locekļiem, lai viņus ietekmētu saistībā ar atlasī, ir pamats izslēgšanai no atlases procedūras.

5. Iecelšana amatā un nodarbinātības nosacījumi

5.1 Līguma veids, ilgums un sākuma datums

Veiksmīgajam kandidātam piedāvās pagaidu darbinieka¹¹ noteikta termiņa līgumu uz trīs gadiem ar pārbaudes periodu uz deviņiem mēnešiem, ar iespēju līgumu pagarināt.

Paredzamais sākuma datums ir divu līdz trīs mēnešu laikā kopš rakstiska piedāvājuma saņemšanas no EBI.

Informācija attiecas uz kandidātiem, kuri nodarbināti pagaidu darbinieku statusā saskaņā ar PDNK 2. panta f) apakšpunktu citās ES aģentūrās: Ja veiksmīgais ārējās atlases procedūras kandidāts jau ir pagaidu darbinieks citā ES aģentūrā saskaņā ar 2. panta f) apakšpunktu, piemēro attiecīgos valdes lēmuma noteikumus, kas nosaka vispārējos īstenošanas noteikumus par pagaidu darbinieku pieņemšanas darbā un nodarbināšanas procedūru saskaņā ar Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības (EBA/DC/2015/126)12 2. panta f) apakšpunktu.

5.2 Funkciju grupa un pakāpe

Veiksmīgos kandidātus pieņems darbā ka pagaidu darbiniekus AD 6 pakāpē. Lēstā mēneša pamatalga ir no EUR 5 326,04.

Plašāka informācija par visu atalgojuma paketi ir sniegta Civildienesta noteikumu 62.–70. pantā un VII pielikumā. Lai uzzinātu vairāk, lūdzu, skatīt EBI Karjeras lapu: <http://www.eba.europa.eu/about-us/careers>

5.3 Nodarbināšanas nosacījumu kopsavilkums

- Algas neapliek ar valsts nodokli; tā vietā maksā Savienības nodokli ienākumu gūšanas vietā.
- Piemēro korekcijas koeficientu, ko saskaņā ar Civildienesta noteikumu 64. pantu piemēro Eiropas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojumam Apvienotajā Karalistē. Pēc EBI pārvietošanas piemēros jaunai EBI atrašanās vietai piemērojamo korekcijas koeficientu.

¹¹ Skatīt 1. zemsvītras piezīmi.

¹² <https://www.eba.europa.eu/documents/10180/15766/Decision+on+temporary+agents+%28EBA+DC+126%29.pdf/21960254-0f33-4631-8ed4-b5dc2a501fb3>

- Atkarībā no konkrētā ģimenes stāvokļa un izcelsmes vietas darbiniekiem var būt tiesības saņemt šādus pabalstus: ekspatriācijas pabalsts, apgādnieka pabalsts, apgādājamā bērna pabalsts, izglītības pabalsts, iekārtošanās pabalsts un pārceļšanās izmaksu atmaksa, sākotnējā pagaidu dienas nauda un citi pabalsti.
- Tiesības saņemt ikgadējo atvaļinājumu — divas dienas par katru kalendāro mēnesi un papildu dienas par vecumu un pakāpi, kā arī 2,5 papildu dienas atvaļinājumam mītnes zemē, ko piešķir darbiniekiem, kuriem ir tiesības uz ekspatriācijas pabalstu vai ārvalstnieka pabalstu.
- ES pensiju shēma (pēc 10 nostrādātiem gadiem).
- ES kopīgā veselības apdrošināšanas shēma, apdrošināšana pret nelaimes gadījumiem un arodslimībām, bezdarbnieka un invaliditātes pabalsts.
- Ceļojuma apdrošināšana, dodoties misijās.

5.4 Nodarbinātības vieta

Šobrīd Eiropas Banku iestādes biroji atrodas 45.–46. stāvā, *One Canada Square, Canary Wharf, London E14 5AA — United Kingdom*.

Par EBI jauno mītnes vietu ir izvēlēta Parīze, Francija. EBI un tās personāls pārcelsies uz jauno atrašanās vietu pēc tiesību aktu pieņemšanas, ar ko oficiāli mainīs EBI mītnes vietu.

6. Pieteikumu iesniegšana

Pieteikumi, ietverot **dzīves aprakstu *Europass* formātā,¹³ motivācijas vēstuli un aizpildītu atbilstības kritēriju shēmu**, kas datēta un parakstīta, jānosūta angļu valodā uz šādu adresi: EBA-Applications@eba.europa.eu līdz **15.03.2018 plkst. 12:00 dienā pēc Londonas laika. E-pasta tēmas laukā lūdzam norādīt šīs atlases atsauces numuru, jūsu vārdu un uzvārdu.**

EBI neņems vērā nevienu pieteikumu, kas saņemts pēc pieteikumu iesniegšanas termiņa. Kandidātiem iesaka negaidīt līdz pēdējai dienai, lai iesniegtu pieteikumus, jo interneta noslodze vai problēmas ar savienojumu varētu sarežģīt pieteikumu iesniegšanu. EBI nevar uzskatīt par atbildīgu par kavēšanos šādu sarežģījumu dēļ.

Pieņems un apsvērs tikai pilnībā aizpildītus pieteikumus. Lai pieteikumus uzskatītu par pilnīgiem, kandidātiem pirms termiņa ir jānosūta visi dokumenti: dzīves apraksts *Europass* formātā, motivācijas vēstule un datēta un parakstīta atbilstības kritēriju shēma.

Pirms pieteikuma iesniegšanas kandidātiem ir jānovērtē un jāpārbauda, vai viņi ir izpildījuši visus nosacījumus, kas izklāstīti paziņojumā par vakanci, jo īpaši attiecībā uz kvalifikāciju un attiecīgo profesionālo pieredzi.

Profesionālo pieredzi, kas norādīta dzīves aprakstā, ņem vērā tikai no laika, kad kandidāts ir ieguvis amatam nepieciešamo sertifikātu vai diplomu, un tad, ja tā ir apmaksāta (ietverot studiju stipendijas vai internatūras stipendijas). Doktora grādu var uzskatīt par profesionālo pieredzi, ja kandidāti doktorantūras studiju laikā saņēmuši studiju stipendiju vai algu. Maksimālais vērā ņemamais laiks

¹³ <http://www.eba.europa.eu/about-us/careers/practical-information>

doktora grādam ir trīs gadi, ja doktorantūras studijas ir veiksmīgi pabeigtas līdz atlases procedūras pieteikumu iesniegšanas beigu datumam.

Dzīves aprakstā jānorāda visu iepriekšējo amatu sākuma un beigu datums, kā arī tas, vai tas bija pilna laika vai pusslodzes darbs. Kandidātiem, kuri ir ārštata darbinieki vai pašnodarbinātas personas, ir jāiesniedz kopija no ieraksta attiecīgajā komercreģistrā vai jebkurš oficiāls dokuments (piemēram, nodokļu deklarācija), kas skaidri parāda attiecīgās profesionālās pieredzes ilgumu. Pieteikuma veidlapā ir jānorāda informācija par jebkuru profesionālo pieredzi, apmācību, pētniecību vai studijām. Kandidātiem pēc pieprasījuma ir jāspēj uzrādīt to apliecinošo dokumentu fotokopijas, kas skaidri parāda pieredzes ilgumu un veidu.

Dzīves aprakstā norādīto adresi uzskatīs par vietu, no kuras uz interviju uzaicinātie kandidāti ceļos.

Šajā posmā, lūdzu, nesūtiet apliecinošos dokumentus (personas apliecības, pases, diplomu utt. kopijas).

7. Datu aizsardzība

EBI nodrošina, lai kandidātu personas dati tiktu apstrādāti saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti. Jo īpaši tas attiecas uz šādu datu konfidencialitāti un drošību.

8. Pārsūdzēšanas kārtība

Kandidāti, kuri uzskata, ka ar jebkuru lēmumu, kas saistīts ar atlases procedūru, ir aizskartas viņu intereses, var rīkoties saskaņā ar turpmāk norādīto.

8.1 Lūgums pārskatīt Atlases komitejas pieņemtus lēmumus

Desmit dienās no vēstules datuma, ar kuru kandidātam paziņoja par Atlases komitejas pieņemto lēmumu, viņš(-a) drīkst iesniegt rakstisku lūgumu šāda lēmuma pārskatīšanai, izklāstot lūguma pamatojumu un nosūtot to uz šādu e-pasta adresi: EBA-vacancies@eba.europa.eu

8.2 Pārsūdzības

a) Kandidāts atbilstīgi Civildienesta noteikumu 90. panta 2. punktam paredzētajā laika termiņā drīkst iesniegt sūdzību, sūtot to uz šādu adresi:

*The Executive Director
European Banking Authority
Selection procedure: Ref. DOV SCU BE TA AD6 RL
Floor 45 – 46, One Canada Square,
Canary Wharf, London E14 5AA
United Kingdom*

b) Kandidāts var iesniegt pārsūdzību Vispārējai tiesai, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 270. pantu un Civildienesta noteikumu 91. pantu.

Sīkāk par pārsūdzības iesniegšanas kārtību var uzzināt Vispārējās tiesas tīmekļa vietnē:
<http://curia.europa.eu/>

8.3 Sūdzības iesniegšana Eiropas Ombuda birojam

Ir iespējams arī iesniegt sūdzību Eiropas Ombuda birojam saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 228. panta 1. punktu un saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Eiropas Parlamenta 1994. gada 9. marta lēmumā par Civildienesta noteikumiem un vispārīgajiem nosacījumiem, ar kuriem reglamentē Eiropas ombuda pienākumu izpildi¹⁴.

Sīkāk par pārsūdzības iesniegšanas kārtību var uzzināt Eiropas Ombuda biroja tīmekļa vietnē:
<http://www.ombudsman.europa.eu/>

Jūsu uzmanību vēršam uz to, ka sūdzību iesniegšana Eiropas Ombuda birojam nepārtrauc Civildienesta noteikumu 90. panta 2. punktā un 91. pantā noteikto termiņu, lai iesniegtu sūdzību vai apelācijas sūdzību Vispārējā tiesā. Tāpat arī atgādinām, ka atbilstoši 2. panta 4. punktam vispārīgajos nosacījumos, ar kuriem reglamentē Eiropas ombuda pienākumu izpildi, pirms sūdzības iesniegšanas Eiropas Ombuda birojam ir atbilstīgi administratīvā veidā jāvēršas attiecīgajās iestādēs un struktūrās.

¹⁴ 1994. gada 4. maija OV L 113.